

# Školsko zvono

JUN 2012. 12.broj

# Iskolacsengő

12.szám 2012 JÚNIUS



Republic of Serbia  
MINISTRY OF HEALTH  
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE  
MINISTRY OF LABOR AND SOCIAL  
POLICY



PROJECT  
DELIVERY OF  
IMPROVED LOCAL  
SERVICES

## Reč redakcije - Egy hely, ahol a szerkesztőség is hallatja hangját

**ZDRAVO!**

Nadamo se da se radujete ponovnom susretu. Najzad posle duge školske godine stiže nam letnji raspust. Sredstva za izdavanje i ovog broja časopisa obezbeđena su u okviru projekta DILS - Obrazovna inkluzija Roma „Svi idemo u školu“.

Nadamo se da smo i ovog puta uspeli da vas obradujemo nečim zanimljivim za čitanje. Naš sledeći broj ćemo objaviti u novoj školskoj godini. Do tada ćemo se malo odmoriti uz prijatan letnji raspust.

**Redakcija**

Sziaosztok,

Reméljük, örültök újboli találkozásunknak. A hosszú iskolév után végre itt a szünidő. A DILS projektumának keretében iskolánk ismét aktív részese a roma gyermekeknek az oktatásba való hatékony felzárkóztatási elképzelésnek. E számunk megjelentetéséhez is a szükséges fedezetet ugyancsak ebben a keretben nyertük. Reméljük ezúttal is sikerül(t) örömet szerezni számotokra. A következő számunk az új iskolaévben fog megjelenni. Addig is jó pihenést és kellemes nyaralást kívánunk.

**A szerkesztőség**



Razigrani na fizičkom vaspitanju



Igre za vreme malog odmora



Bezbednost učenika u saobraćaju



Prvi april - Dan šale

# NAJUSPEŠNIJI U OVOJ GODINI

## Školske olimpijske igre-plivanje

13.05.2012.god. održane su IX Školske olimpijske igre, u Sremskoj Mitrovici, a takmičenje u plivanju je održano u Beogradu. U kategoriji VI–VII razreda, naša učenica Stanić Emilija je osvojila II mesto što predstavlja veliki uspeh. Čestitamo joj i ponosni smo na nju i želimo joj puno uspeha na sledećim takmičenjima.

## Atletika - Međuokružno takmičenje

Kanas Atila učenik VIII<sub>1</sub> je posle dobrih rezultata iz atletike u - trci na 800 m, na opštinskom i okružnom takmičenju uspeo da se plasira na **međuokružno** takmičenje koje je održano u Novom Sadu 23.04.2012.god., gde je osvojio 6. mesto. Učenika je pripremala nastavnica Vinka Emanuela.



## Iskolánk kémikusai Magyarországon voltak

2012. március 5-én Szabadkán a vegyészeti-technológiai iskolában tartották meg a Curie kémia emlékversenyt. Ezen a versenyen négy hetedikes tanuló vett részt: Savić Aleksandra, Bárány János, Balasa Gabriella és Szilágyi Donáta. Közülük Savić Aleksandra és Bárány János tovább jutott az Országos versenyre melyet Szolnokon tartottak meg, május 12.-én. Ezen a versenyen 130 hetedikes tanuló vett részt. Tanulóink a III helyezést érték el. Gratulálunk nekik és Győri Lukács Éva tanárnőnek.

**Mraznica Ilona**

## USPEŠNI MATEMATIČARI

Na okružnom takmičenju iz matematike zapažene rezultate postigli su :

Todorović Ena IV<sub>3</sub> - II mesto

Nikolić Stefan V<sub>2</sub> - II mesto

### Pohvalnice:

Savinović Anastasija IV<sub>3</sub>

Vojinović Stefan IV<sub>2</sub>

**Nastavnici: Petrović Nada, Kovač Sofija i Luketa Marineta**

## Beszélgetés egy díjnyertes diákkal

Árvai Attila VIII osztályos tanuló a Körzeti német nyelvi versenyen második helyezést érte el és továbbjutott a köztársasági versenyre.

Vali: Mennyit gyakoroltál a körzeti versenyre?

Attila: Már kicsi korom óta nézem a német TV-t és kétszer hetente Horváth Andrea tanítónénivel gyakoroltam.

Vali: Nehéz volt a verseny?

Attila: Nem. Nekem nagyon könnyű volt.

Vali: Melyik volt a legkönnyebb feladat?

Attila: Mind könnyű volt, de a Hörverstehen volt a legkönnyebb.

Vali: Várod-e a köztársasági versenyt?

Attila: Várom. Tudom, hogy a feladatok nem lesznek nehezek.

Vali: Sportolsz?

Attila: Igen, focizom...

Vali: Mivel foglalkozol a szabadidődben?

Attila: A focin kívül szeretek társalogni vagy filmet nézni.

Vali: Hol szeretnéd folytatni tanulmányaidat?

Attila: Még nem döntöttem el.

Vali: Sok sikert kívánunk a köztársasági versenyen.

Attila: Köszönöm.

**Kele Valéria VIII<sub>1</sub>**

## RECITOVANJE



Balaša Beata, učenica VI razreda je na smotri recitatora bila jedna od najuspešnijih recitatora. Uz pripreme nastavnice Zairi Đerđike i uz podršku i savete oca uspela je da osvoji simpatije i pohvale žirija na Opštinskoj smotri koja je održana u Kovačici, kao i na Zonskoj smotri u Kovinu. Svojim uspešnim nastupima obezbedila je učešće na Pokrajinskoj smotri koja je održana u Sečnju.

Do odlaska na Republičku smotru delio je samo jedan stepenik, koji je nažalost ove godine bio nedostižan, ali svakako predstoje buduće borbe za ovu vrednu titulu i nagradu u lepom recitovanju.

**Učiteljica Kovač Čila**

# "Svi idemo u školu"

## Aleksandrina prva medalja

Ja se zovem Aleksandra Romanov. Rođena sam 23.04.2004.godine. Ja idem u I<sub>2</sub>. Stoni tenis treniram šest meseci, od oktobra meseca. Počela sam da ga treniram zbog toga što mi je bio jako interesantan, i zato što su ga igrali moj deda i tata. Treninzi su zabavni, imam puno drugara i dobrog trenera. Kada se spremamo za neki turnir, zna da bude i veoma naporno. Medalju za treće mesto sam osvojila u Temerinu 22.aprila. Kada mi je trener rekao da sam osvojila medalju u početku mu nisam verovala, ali kada su me pozvali, bila sam presrećna. Mojim drugarima bih preporučila da probaju i oni neki sport, možda im se sviđi, a možda i oni osvoje neku medalju.

*Aleksandra Romanov I<sub>2</sub>*



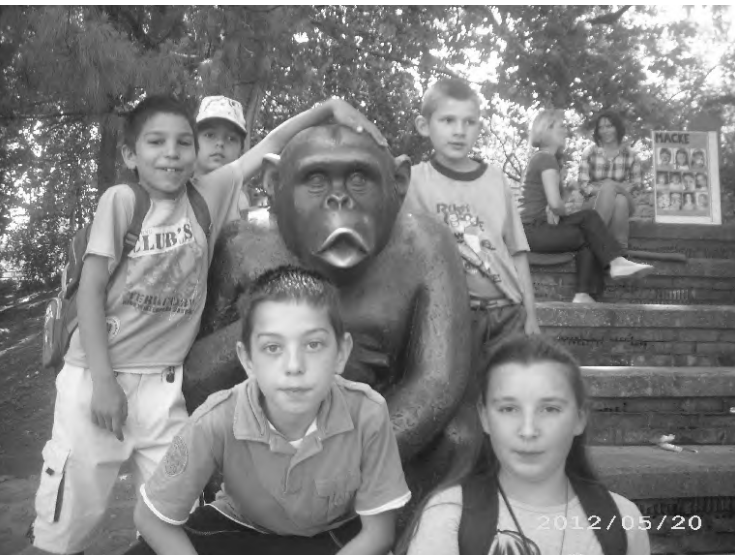
## Vzlet u Beograd



140 dece iz naše opštine je u nedelju, 20. maja tekuće godine posetilo Beograd u sklopu projekta Obrazovna inkluzija Roma, a u organizaciji romskog udruženja Lovare 32 učenika naše škole, zajedno sa svojim vaspitačima proveli su prijatan dan družeći se u zoološkom vrtu, kalemegdanskom parku, Mek Donaldsu i šetnji Knez Mihajlovom ulicom.

Iz Beograda su poneli nezaboravne utiske i nova poznanstva.

*Koordinator projekta Randelović Jarmila*



## Karnevál

- Karnevál!
- Ne mond már!?
- Hol van ma?
- Vásárban.

Itt egy madár!  
Ott egy bábú!  
Három bogár,  
Meg százlábú.

Kis cigány lány,  
Nagy Derek,  
Öregapa,  
hasa kerek.

Ekkora a  
Karnevál.  
Sokkal nagyobb,  
Mint a bál.

Szépek vannak,  
mint mondtam.  
Tudom, mert  
Én ott is voltam.  
*Sára Viktória V<sub>1</sub>*



## Karnevál

Mint minden évben, az idén is 2012.05.12.-én rendezték meg a karnevált. Ezen a napon a faluban gyerekeket láthattunk különböző jelmezekben.

A diákok az iskola udvarban találkoztak 10 órakor. Itt volt: boszorkány, három fejű sárkány, harisnyás Pipi, rollerosok, menyasszonyok, tündérek, hercegnők, ördögök, robotok, bohócok, balerinák, indián, kauwboy száz féle jelmez!

Az iskolából tizenegy óra fele indultunk a vásártérre. Ott már vártak bennünket a szüleink és persze a pörköltfőzők is. Mivel ezen a napon lett megrendezve a pörköltfőző verseny vagyis, hagyományos „gulašijada”.

Ahogy közeledtünk, egyre jobban éreztük a finom illatú pörköltet. Mikor odaértünk, lassan mentünk fel a szimpadra bemutatni a jelmezeket.

Ott nagy örömmel várt bennünket a műsorvezető, Bakator János, tanítóbácsi! Az óvodásoktól kezdve egészen a felnőttekig, bemutatták a jelmezeket. A legvégén a kisbabák és még a tanárok is beöltöztek jelmezbe.

A ceremónia után véget ért a karnevál és minden gyerek, sietett a szüleikhez, akik főzték a finom pörköltet!

Így múlt el ez a szép, verőfényes májusi nap, jó volna, ha több hasonló rendezvény lenne falunkban.

Balasa Beáta, Fekete Sára VI1



# ЕКСКУРЗИЈЕ



## На екскурзији

На екскурзији амо били у Београду.

Кад смо стигли у Београд прво смо отишли у пристаниште „Гале Мушкатировић“.

Онда смо доручковали и посматрали бродове како плове. Зати смо прошетали док смо чекали наш бродић.

Возили смо се у бродићу који се звао Београд 25. Било ми је јако лепо у тој возњи, прошли смо све мостове и погледали Калемегданску тврђаву са реке. Ја сам то сликао са телефоном.

Затим смо отишли у 300 врт. Обишли смо све животиње које су баш лепе. Мало смо се одморили и појели сладолед.

Обишли смо Калемегдан и отишли у Војни музеј, видели смо симбол града Београда, споменик „Победника“.

Играли смо се у парку и отишли смо у забавни луна парк. Тамо смо се лепо забавили и возили аутићима.

Онда смо отишли кући.

**Радослав Рабљеновић II<sub>3</sub>**

## Екскурзија другог разреда

Прво смо се возили аутобусом до Београда. Док смо се возили видели смо Дунав. Када смо стигли, доручковали смо. Ишли смо на терене где игра Новак Ђоковић. Возили смо се Дунавом на броду и видели пуно мостова. У зоолошком врту је било пуно животиња. На Калемегдану смо видели споменик Победнику и пењали смо се на тенкове. Највише нам се свидео луна парк. Ми смо јако задовољни екскурзијом.

**Нађ Адриан и Чаки Себастијан II<sub>2</sub>**



## Екскурзија трећег разреда

18. маја ишли смо на екскурзију у Нови Сад. Наш водич нам је показао кип Јована Јовановића Змаја и Светозара Марковића. Тамо смо јели веома укусан сладолед. После смо отишли на Петроварадинску тврђаву. Попели смо се скроз на врх и видели цео Нови Сад, много зграда, много кућа, велику реку Дунав и три моста. Баш је било високо. Ту сам купила украс-насликану Петроварадинску тврђаву. После пола сата возње стигли смо на Фрушку Гору. Тамо смо ручали. Око нас је било много планина па смо се пењали и спуштали низ стрме падине и тако неколико пута. Кад је дошло шест сати кренули смо назад у Дебељачу. Било ми је веома лепо и никад нећу да заборавим ову екскурзију.

**Анастасија Живановић III<sub>3</sub>**



## НА ЕКСКУРЗИЈИ ЧЕТВРТОГ РАЗРЕДА

Ја сам са узбуђењем чекао дан када ћу кренути на екскурзију. То се десило у петак у 8,00 сати.

У аутобусу сам седео са мојим другом Банетом. Прва станица нам је било Смедерево. Када смо изашли из аутобуса видели смо велику, стару тврђаву. То је била Смедеревска тврђава. Када смо ушли унутра у тврђаву, као да смо се вратили у 15. век, у време владавине Ђурађа Бранковића. Када смо изашли напоље, луна парк нас је вратио у садашњост. Следећа станица је била Топола. Прво смо ишли у кућу Краља Петра. Тамо смо видели слике породице Карађорђевић.

Видели смо и поклоне које су добијали. После смо отишли у цркву Светог Ђорђа. Видели смо много прелепих мозаика и гробницу Карађорђевића. Затим смо отишли до Карађорђевог конака. Тамо смо видели много предмета из живота овог српског јунака. После укусног ручка, пут смо завршили у Буковичкој бањи. Тамо смо купили сладолед и сувенире. Обишли смо и извор Књаз Милош где смо напунили флаше и кренули смо кући.

Стигли смо уморни, али задовољни. Ја ћу памтити ову екскурзију.

**Гаралејић Алекса IV<sub>2</sub>**

# KIRÁNDULÁS

## Доживљаји са екскурзије првог разреда

У петак је наш разред био на екскурзији у Београду. Описаћу вам Калемегдан. На Калемегдану смо видели споменик Победника. Мени је било занимљиво кад је мој друг сео на рефлектор. Били смо срећни и весели. Мени је било феноменално. Дуго ћу памтити ову екскурзију.

Гаралејић Теодор I<sub>3</sub>

У петак смо са свим првацима били у Београду на екскурзији. Шетали смо зоолошким вртом и прошли смо поред свих животиња. Мени се свидело у беби зоо врту, зато што сам тамо видела у стакленом кавезу, мале хрчкове. Ми смо били јако срећни. Много ми се свидела екскурзија.

Маринковић Марија I<sub>3</sub>

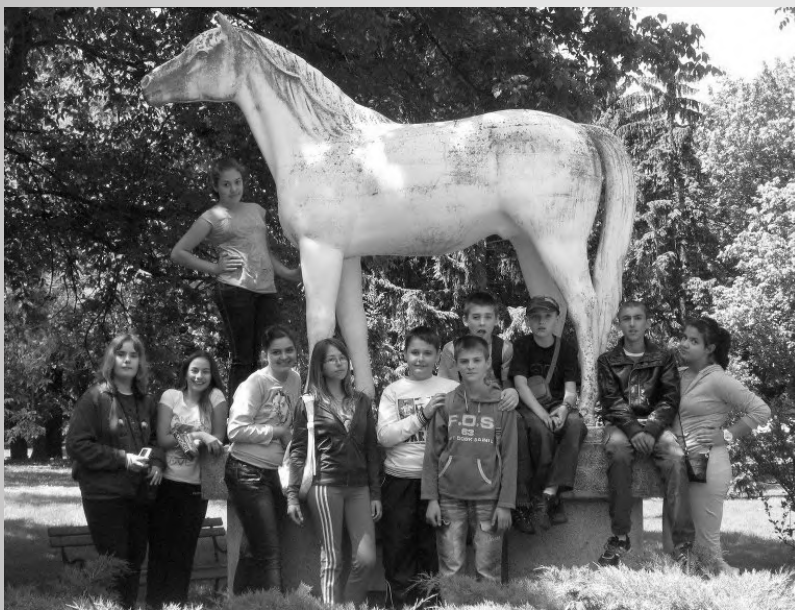
## Kirándulás

2012.05.18-án 8:00-kor elindultunk az ötödikesek kirándulására, Belgrádba.

Az első állomásunk régi autók múzeuma volt. Ezután megreggeliztünk, s elindultunk Szent Száva templomba. Továbbá fagyit vettünk, s ezután meglátogattunk egy több mint 150 éves fát. Ezt követően elmentünk a legjobban várt helyre, vagyis az Avalára. Felmentünk az avalai toronyra, melyen gyönyörű volt a kilátás. Végül elmentünk egy parkba, ahol sokat játszottunk.

Az első kirándulásunk a felsőben nagyon jól sikerült, s új élményekkel gazdodtunk.

Szilágyi Emilia és Oszterman Emilia 5-1



## Доживљаји са екскурзије шестог разреда

18. маја смо били на екскурзији. Прва станица нам је био дворач Фантаст у Бечеју. Дворац је прелеп. Затим смо обишли Зобнатицу где смо обишли ергелу. Најлепше је било на Палићу где смо најпре обишли зоолошки врт који није велики, али је јако лепо уређен. Обишли смо и Палићко језеро где смо чули приче о његовом настанку, као што су :“Да је пастир својим сузама направио језеро.” или „Да је Палићко језеро остатак Панонског мора.“ Ова екскурзија је била веома лепа као и дружење.

Девојнице VI<sub>2</sub>

## Екскурзија седmog разреда

18.05.2012.godine išli smo na ekskurziju. Obišli smo sledeće destinacije: manastir Manasiju, Resavsku pećinu, akva park, zoološki vrt i muzej voštanih figura u Jagodini. Manastir Manasija koji se prvo nazivao Resava po istoimenoj reci je sastavljen od više tvrđava. Nakon obilaska manastira, krenuli smo ka Resavskoj pećini. Istraženo je 4,5km, a za turiste je obezbeđeno 800m. Zaštitni znak pećine je kameni stub u obliku majke koja drži dete. Pećina je ubedljivo bila najzanimljivija destinacija. Potom smo obišli Jagodinu. Prvo smo išli u zoološki vrt, zatim smo prošli kroz akva park, obišli sve bazene i tobogane. Poslednja destinacija je bio muzej voštanih figura gde se nalazi 29 eksponata. Za izradu jedne figure je potrebno od tri do šest meseci. Nakon što smo završili posetu muzeju krenuli smo za Debeljaču. Ekskurzija je bila interesantna, a jedina mana je duga vožnja.

Rebović Milica VII-2



# Időszerű események

Magyarországi diákok iskolánkban.

Iskolánkat az elmúlt hónapok során több magyarországi csoport is meglátogatta. Látogatásuk célja az volt, hogy megismerkedjenek egy Vajdasági iskola munkájával és hogy betekintést nyerjenek arról, hogyan tanulnak a számukra határon kívüli magyar diákok.

A diákcsoportok mindegyike hetedik osztályos volt és látogatásuk során egy-egy tankönyv és szépirodalmi művekből összeállított csomaggal kedveskedett iskolánknak.

Magyarország következő településeiről érkeztek a csoportok:

Letenye, Budapest, Pétervására, Balatonboglárd, Pécs és még egy csoport Budapestről.

Ezeken a csoportokon kívül volt még egy kedves diákcsoport Debelyacsa magyarországi testvérvárosából Hódmezővásárhelyről.

Ez a csoport egy egész napot töltött falunkban.

Délelőt a helyi múzeumot látogatták meg, aztán falunk parkját rendezték.

A református egyházba is ellátogattak és a kopjafánál koszorúztak.

Délután meglátogatták Belgrádot és a terv szerint iskolánk diákjaival közös bulin akartak részt venni, azonban ez végül elmaradt mivel későn érkeztek vissza a városból.

Reméljük a csoportok jól érezték magukat. Iskolánknak megtiszteltetés volt bemutatkozni a Magyarországi diákoknak és kísérő tanáraiknak.

Remélhetőleg a továbbiakban is lesz ilyen ismerkedésre lehetőség.

Akkor a csoportok több időt is tölthetnek falunkban, kapva a lehetőségen, hogy még jobban megismerjék falunkat Debelyacsát-Torontálvásárhelyet.

*Bakator János*



## SVEČANO OTVARANJE SPORTSKE HALE

01.05.2012. godine u našoj školi, svečano je otvorena sportska hala, uz prisustvo mnogobrojnih gostiju. Hala je izgrađena uz finansijsku podršku Pokrajinskog fonda za kapitalne investicije. Posle nekoliko godina, koliko je trajala izgradnja hale konačno su radovi završeni. Hala je funkcionalna i zadovoljava visoke standarde. Od sada će biti na raspolaganju učenicima i nastavnicima za časove fizičkog vaspitanja, ali i ostale sportske aktivnosti.

Redakcija



## *Predavanje „Promene u pubertetu“*

U organizaciji agencije DNA Global group 04.04.2012. godine u našoj školi je bilo predavanje za devojčice VI razreda. To je ustvari bilo upoznavanje devojčica sa promenama u pubertetu.

Predavanje je bilo o pubertetu i svim promenama koje se dešavaju kod devojčica. Pubertet obično počinje između 8-13 godine i traje nekoliko godina. U pubertetu ćemo primetiti promene na svom telu, koži, kosi, ali će se i naša osećanja menjati. Najveća promena kod devojčica za vreme puberteta je menstruacija. Tokom puberteta je važno da se hraniš zdravo i osećaš zdravo-spolja i iznutra. Na kraju su nam postavljali neka pitanja na koja smo odgovarali. Kada se predavanje završilo, dobili smo poklončiće u kojima se nalazio mali vodič za devojčice i još nekoliko ženskih stvarčica.

Lepo smo se proveli i ponešto naučili što će nam biti korisno u životu!! Važno je da smo saznali da su sve te promene koje se dešavaju tokom puberteta normale za jednu devojčicu. ☺

*COOL je biti  
DEVOJČICA*

*Vida Andrejić, Vanja Ivanović VI<sub>3</sub>*

## **ŠKOLA MODERNOG PLESA**

Od ove školske godine u našoj školi počela je sa radom škola modernog plesa „S & S CECA,,. Desetak devojčica dva puta nedeljno pohađaju ove časove. Kroz ples ulaze u svet mašte gde vlada igra, ritam, pokret i muzika. Na ovim časovima vežbaju korake modernog baleta, disco dance, show dance, disco show i hip hop-a. Nastupale su na školskoj priredbi i na koncertima u Crepaji, Kačarevu i Debeljači. Želimo im puno uspeha u njihovom daljem radu.

**Redakcija**



## **PRVI APRIL - DAN ŠALE**

Prvi april - dan šale, je i ove godine u našoj školi obeležen na prigodan način. U organizaciji Vršnjačkog tima održana je mala zabava za učenike nižih i viših razreda. Učenici su sakupljali viceve i odabrali najbolje koji su tom prilikom pročitani i nagrađeni diplomom. Bilo je i imitacija nastavnika. Posle toga je usledila igranka. Bilo je zabave i smeha baš kako i dolikuje prvom aprilu.

Vršnjački tim



# Radovi naših učenika

## Pupoljak

Rodio se pupoljak,  
oh, kako je sladak.  
Maleni bebac,  
tako je mali,  
svašta mu fali.  
Ima puno mana,  
al' devojkicu za sebe  
ne može naći.  
Oh, kako je sladak.

*Ivanica Melanija V<sub>2</sub>*

## Maj

Mesec peti po redu,  
vlada u mom selu.

Pčelica zuji.  
Cveće niče,  
dečiji glasić viče.

Maj je tu,  
svi smo tu.

*Tesla Nevena V<sub>2</sub>*

## TEŠKA ŠKOLA

Ka tabli idem,  
srce mi kuca,  
teško koračam,  
i nešto mucam.

Napišem nešto,  
obrišem nešto,  
nastavnik kaže  
„Idi na mesto“.

Na mesto idem,  
tmurna lica,  
nastavnik kaže,  
„Opet jedinica“.

U klupu idem,  
spavam, dremam,  
školu učim,  
a pojma nemam.

*Rabljenović Mirjana V<sub>2</sub>*

### Poklon koji me je obradovao

Mi svi volimo poklone. Prvi poklon koji sam dobila bio je bicikl, ali mi se slomio. Bila sam jako tužna, jer sam volela taj bicikl. A kad sam napunila šest godina od dede i babe dobila sam rozi bicikl. Bio je jako lep. Svaki dan sam ga vozila. Sad kad sam velika taj bicikl sam poklonila sestri i ona ga vozi. Jako lepo zna da vozi jer je njene visine. Nadam se da će da dobije još lepši bicikl. Kada dobijem poklon jako se obradujem. Sad za moj deseti rođendan želim da dobijem rolere. To mi je najveća želja. Mama i tata su mi obećali da će mi ih kupiti. Sad samo želim rolere.

Čabrilo Kristina III<sub>3</sub>

## Pita

Mama rernu pali,  
pita se pravi.

Mi svi volimo  
pitu da jedemo.

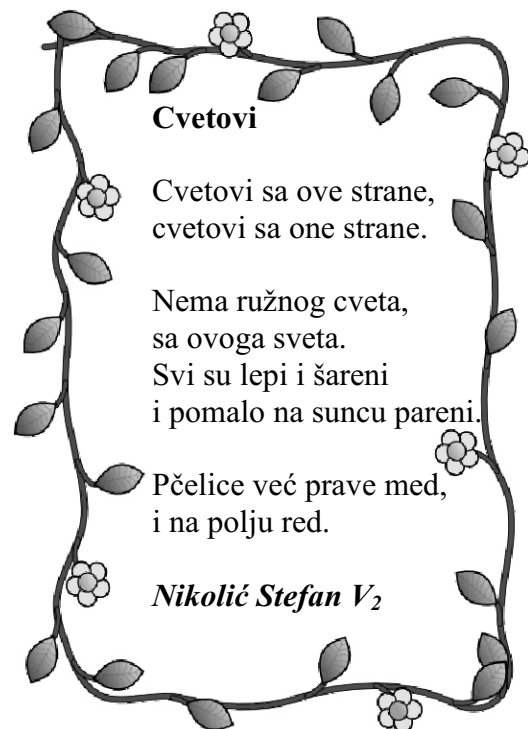
Pita se uvek najedemo  
i stomaci nas bole.

Sutradan se pita opet pravi,  
i niko više nije loše naravi.

Nas opet stomaci bole,  
i više se pite ne vole.

Pita nam je noćna mora,  
i jede se samo kad se mora.

*Tesla Nevena V<sub>2</sub>*



## Cvetovi

Cvetovi sa ove strane,  
cvetovi sa one strane.

Nema ružnog cveta,  
sa ovoga sveta.  
Svi su lepi i šareni  
i pomalo na suncu pareni.

Pčelice već prave med,  
i na polju red.

*Nikolić Stefan V<sub>2</sub>*

## Pillangó

Szállj, szállj pillangó,  
Fehér felhők felett!  
Ne félj, ha hull a hó,  
Csak kérdezd merre van kelet.



Keress magadnak párt,  
Ki szívednek megfelel!  
Ki semmiben nem tesz kárt .  
Szállok, mert elterel.

*Sára Viktória V<sub>1</sub>*

## Da sam ja pronalazač

Jedna neuspešna ekskurzija podstakla me je da razmišljam o mašini koja reguliše klimu. Svakog dana razmišljam o tome kako bi bilo lepo da možemo uticati na vremenske prilike. Ta mašina bi mogla da zaustavi celu zemaljsku kuglu. Naduvali bi balon koji bi bio njen zaštitni omotač. Seljacima kojima treba za setvu, žetvu određena klima, oni bi pritiskom na dugme dobili željenu klimu. Deci za zimski raspust puno snega. Da se grudvaju i sankaju do mile volje, da obnove zdrave osmehe svoje. Dok uče zadatke, pesmice i svoje lekcije, neka im vreme bude tmurno, da zadatke ne svršavaju žurno. Kada dođe letnji raspust neka sunce zagreje reke, mora i bazene da deca svoje obaveze igrom i bezbrižnošću zamene.

I zato mislim da bi moj izum svako prihvatio sa velikim oduševljenjem i naravno i ja bih imala koristi od toga. Postala bi svetski poznata i bogata naučnica.

Varga Laura VI.1

## Novine „Školsko zvono“

Naše školske novine zovu se Školsko zvono. One su pune svega i svačega, u njima pišu naši učenici. Pišu sastave, pesme, viceve i još štošta. Školsko zvono izlazi nekoliko puta godišnje i svaki put ih kupim zato što su interesantne i zanimljive u njima mogu da saznam sve informacije o tome šta se dešava u mojoj školi. Do sledećeg broja - pozdrav.

**Šarov Vera V<sub>2</sub>**

## Beszelgetés Becsei Józseffel osztályunk kedvenc, költőjével

- Mikor írtad első versedet?
- Nem emlékszem. Gondolom, ötödikes voltam.
- Milyen témák érdekelnek?
- A környezetben lévő furcsaságok. Elítélem a kábítószerélvezőket, iszákosokat stb...
- Hol jelentek meg nyomtatásban a verseid?
- A Hét napban, Jó Pajtásban, 100 fiatal tehetség című könyvben. A Hónapsoroló, A pacsirta című versem jelent meg. Községünkben élő nemzetiségek nyelvén kiadott kötetben szintén megjelent néhány versem.
- Mit gondolsz, később is folytatod a versírást?
- Nem tervezek semmit előre, de valószínűleg.

**Kele Valéria VIII<sub>1</sub>**

## Da sam pronalazač

Nikola Tesla je bio pronalazač. Danas posle 200 godina ceo svet priča o njemu. Kako je to lepo. Umro je davno, a ustvari živi večno. Tako sam i ja maštala da postanem veliki naučnik.

Moj pronalazak bi dobro došao celom svetu. Mogli bi da ga koriste svi ljudi kao što koriste struju. Očarala bi sve mojim izumom. To bi bio teleportal. Vozeći se njime svi bi stizali brže na određena mesta. U toku svog kretanja teleportal bi imao neobičan zvuk, zvuk koji leči bolesne, tako da reč doktor više ni ne bi postojala. Ljudima bi služio da ih odveze na željeno mesto. Nikada niko ne bi zakasnio na posao, u školu, na sastanke. Moj izum bi teleportirao samo dobre ljude. Loše bi vodio ni sama ne znam kuda, ali ih više ne bi bilo. Ratova više nikad ne bi bilo i samo bi dobrota vladala svetom. Teleportal bi se nalazio u svakom gradu i selu i svi bi bili srećni bez obzira gde žive. Da bi moj izum uspeo potrebni su dobri ljudi velikog srca, jer oni ne bi smeli da pogreše. Potrebni su i naučnici koji imaju dobru volju. Moglo bi se desiti da nas odvede na pogrešno mesto. Zato treba još da se usavršava.

I ja ću ga još usavršavati. Možda moja mašta jednog dana postane stvarnost, a ja veliki svetski naučnik i to žena.

**Fekete Šara VI.1**

## ZAVRŠAVAMO ČETVRTI RAZRED

Sada je mesec maj i uskoro ću završiti još jednu divnu školsku godinu i četvrti razred.

Pre četiri godine, prvog septembra sam krenula u prvi razred. Tada sam bila najmlađa u odeljenju. Nisam znala kako je u školi, nisam znala šta me očekuje, šta ću sve naučiti, videti i čuti. Kada sam ušla u učionicu ona mi je izgledala divno, zbog toga što su na njoj bili okačeni mnogi panoi i slike pisaca. Nekoliko trenutaka kasnije u učionicu je ušla jedna divna gospođa sa kratkom kosom i rekla je da je ona naša učiteljica, Nada Petrović. Svi smo se upoznali i tada je počelo naše zanimljivo druženje. Dan kada smo trebali da se slikamo mi se svideo, zato što je iza nas na tabli bilo napisano slovo A.

Nije mi se svidelo to što je u odeljenju bilo samo tri devojčice. Ali ubrzo je u drugom razredu došla još jedna devojčica koja se zvala Maja. Tada smo nas tri devojčice bile jako srećne, a našu sreću je dopunio i jedan novi drug David. On je dobar, poslušan i pametan i brzo se uklopio u društvo. Pojedinci kojima ne želim da nabrajam imena su se ružno poneli prema Maji i govorili su da jedva čekaju da ona ode. Ubrzo je Maja otišla iz našeg razreda i ponovo smo ostale nas tri devojčice. U mom školovanju do četvrtog razreda bilo je mnogo zanimljivih trenutaka. Na primer kada je moj drug Mihajlo silazio sa ripstola koga se najviše bojao i počupao učiteljicu. Zanimljivo je bilo i to da kada neko od nas napravi nestašluk svi ga štitimo. Moji drugari iz odeljenja i ja se jako volimo. Svi se međusobno štitimo i poštujemo i uvek će tako i biti. To bih najviše volela. Nedavno su u školu došli novi prvaci. Kada sam posmatrala njihov upis razmišljala sam kako li je sada njima? Kako se sada osećaju? Da li se sada osećaju kao ja, na isti taj dan pre četiri godine školovanja.

Žao mi je što završavam četvrti razred. Ali se nadam da će mi i naredne godine školovanja biti ovako lepe i da ću zauvek imati drage uspomene.

**Savinović Anastasija IV<sub>3</sub>**

# RASTANAK SA OSMACIMA

## Ballag már a vén diák

Eljött az idő, amikor nekünk is búcsúznunk kell. Itt állunk virággal a kezünkben szüleink, tanáraink, barátaink körében, hogy utoljára lépjük át az iskola küszöbét. A legtöbbben nyolc éven át jártunk ebbe az iskolába, azonban vannak köztünk olyanok is, akik később csatlakoztak hozzánk. Az együtt eltöltött évek alatt hat éves kisdíjakból tizennégy éves fiatalokká cseperedtünk. Itt, az iskolában nemcsak tudást szereztünk, hanem sokféle tapasztalatot is. Barátságok is szövődtek, amelyek akár életre szólóak is lehetnek.

Életútunkon ez az első mérföldkő, amely meghatározza további sorsunkat. Az elmúlt néhány hónap fontos döntés jegyében, mérlegelések közepette telt el, ugyanis határoznunk kellett affelől, hogyan tovább, hol folytatjuk tovább tanulmányainkat. Reméljük, mindannyian jól választottunk, és megálljuk majd a helyünket. Kedves tanárok, köszönjük hogy ezen a nyolc éven át velünk voltak és segítettek.

Különösen megköszönjük az osztályfőnökünknek, aki mindig harcolt értünk, és mindig velünk volt jóban rosszban.

*Szeretettel a 8<sub>1</sub>*

## NAJLEPŠA USPOMENA IZ OSMOGODIŠNJEG ŠKOLOVANJA

Gledam ujakovu čerkicu, Moniku, koja sad u septembru polazi u prvi razred i prisećam se mog polaska i svih ovih osam godina.

Kada sam došla u školu držeći mamu za ruku, bila sam preplašena kao srna. U velikom holu, osim mojih drugara iz zabavišta, sve nepoznata lica. Nekako su mi ulivali strah i nesigurnost. Stariji učenici su nam priredili program za dobrodošlicu, ali ga se baš i ne sećam. Onda je do nas došla lepa, mlada, cmokosa učiteljica i pozvala nas je u učionicu. Kada su se vrata za nama zatvorila, a mame su ostale napolju, ščućurili smo se na stolici i od nekog neobjašnjivog straha nismo ni pisnuli. Učiteljica se nasmešila, predstavila se mirnim glasom i lepim osmehom i pričala nam je o školi, učenju i ponašanju. Strah i nesigurnost su se polako topili kao led na suncu. Tako je to bilo naredne četiri godine. Došlo je vreme da pređem u više razrede. Ponovo neka nesigurnost. Kako li će to biti kada na svaki čas dođe drugi nastavnik? Da li ću razumeti njihov način predavanja? A što je najbitnije, ko će mi biti razredni starešina? Ne mogu vam opisati radost koju sam osetila kada sam saznala da će nam razredna biti Andrijević Slavica, nastavnica srpskog jezika. Čula sam da je nastavnica dobra, tiha i poštena kao osoba i da isto tako brine o razredu. Za ove četiri godine ona nam je bila nastavnica i psiholog pa čak i mama.

Sada sam opet stigla do narednog stepenika u mom školovanju. Završavam osmi razred i krećem opet u neko novo iskustvo.

*Ilić Ivana VIII<sub>2</sub>*

## NAJLEPŠA USPOMENA IZ OSMOGODIŠNJEG ŠKOLOVANJA

Pisaću vam o tri najlepše uspomene iz mog osmogodišnjeg školovanja.

Prva uspomena je bila kada smo krenuli u prvi razred. Bili smo mali, puni energije za novi početak, novi put kojim ćemo koračati. Sve nam je bilo nepoznato. Svako od nas je morao prvo da se navikne na decu koja su nas okruživala, onu decu sa kojom smo stvarali jednu novu zajednicu – naš razred. Na čelu tog razreda je bila osoba koja nas je prihvatila onakvima kakvi jesmo. Pokazala nam je pravi put, smejala se sa nama i plakala. Učila nas je pravim vrednostima, ne samo škole već i života. Tokom te četiri godine pružila nam je znanje koje nam je trebalo, sigurnost i ljubav kakvu smo imali samo kod kuće. Osećali smo se ispunjeno. Bilo je uspona i padova, ali smo ostali dovoljno jaki za još jedan novi početak. Teškim srcem smo se opraštali od učiteljice i krenuli u peti razred. Tamo su nas čekali novi nastavnici, novi predmeti i nove prepreke. Zajedno sa nama jedan deo tog školovanja prošla je naša prva razredna. Nije mogla da ostane uz nas do kraja, jer je bila starija i trebalo joj je odmora. Mi smo je razumeli, što je njoj najviše i trebalo. Zahvalni smo joj na svemu. Nju je zamenila jedna nova nastavnica koja nam nije dugo bila razredna. Odustala je od nas. Onda se pojavila osoba koja je bila spremna da učini sve za nas, da prepozna samo ono što je dobro u nama – naš sadašnji razredni. Tako se završila i moja druga najlepša uspomena. Treća uspomena je sve ovo što se dešava trenutno. Nju čini sav napor i trud koji ulaže naš razredni za nas. Pruža nam svu ljubav, pažnju i sve ono što nam je nedostajalo otkad nam je otišla prva razredna. Trenutno nas sprema za jedan veliki početak, srednju školu. Zahvaljujemo mu iz sveg srca za sve što je uradio za nas i sve što još uvek čini.

Banketom, maturalnim ispitom i upisom u srednju školu staviću tačku na moju treću najlepšu uspomenu.

*Plavšić Jovana VIII<sub>3</sub>*

## Као некад, у осам

Старе битке старих дотрајалих књига, осмех, ведрина а понекад итекако болне сузе. Све је то по речима песника красило ђачку доб које је и за ову одлазећу генерацију ђака основаца прохујало за трептај ока. У нашој школи „Моша Пијаде“ прве суботње вечери јуна месеца од својих млађих другова, дотрајалих школских клупа, учитељица и учитеља, те предметних наставника опраштало се педесет и један ученика. Из класе Илоне Мразнице, Славице Андријевић и Дејана Јелић. Осврћујући се још једаред са капије њихове следеће етапе свог животног пута. На само који корак и годину од правог пунолетства. У коме напослетку свако спознаје да осим права, има подоста и обавеза. По већ устаљеној кореографији на свечаној академији извршена је прозивка *матураната*, прочитани су стихови поздрава, а канула је и покоја суза у крајичку ока поносних родитеља и наставника. Проглашена су надаље имена најистакнутијих ученика, а као круна официјелног дела свечаности, заједничким снагама је отпевана песма *Адио!* на српком и мађарском језику. Уз музичку пратњу пензионисане професорице музичке културе, Ержебет Барбу. Врсног педагога музике, која је за својих тридесет и седам година службовања у дебелачкој школи генерацијама и генерацијама брижљиво усађивала љубав према једном од најлепших инструмената испољавања и најмањег трептаја људске душе: музици! Овације су биле неизбежне. Као толики низ година раније. Као некад, у осам.

**Имре Мартинек**



Na osnovu rezultata rada i zalaganja tokom osmogodišnjeg školovanja, Vukove diplome dodeljene su sledećim učenicima:

**Buza Marti VIII<sub>1</sub>**  
**Osterman Moniki VIII<sub>1</sub>**  
**Arvai Atili VIII<sub>1</sub>**  
**Ivanov Simoni VIII<sub>2</sub>**  
**Savić Sari VIII<sub>2</sub>**  
**Šljivar Milici VIII<sub>2</sub>**  
**Nađ Magdalení VIII<sub>3</sub>**  
**Plavšić Jovani VIII<sub>3</sub>**  
**Dželajlija Ivanu VIII<sub>3</sub>**

Za učenika generacije izabran je:

**Arvai Atila VIII<sub>1</sub>**

**Čestitamo!**



Vukovci sa svojim odeljenjskim starešinama

# Svet MODÉ

Stiže nam leto! Donosi nam lepe i sunčane dane. Uz leto nam stiže i nova moda. Naš je zadatak da vam predstavimo šta će se nositi ovog leta. Predstavićemo vam nekoliko modnih predloga kako bi vam pomogli u izboru odevne kombinacije za predstojeće vrele dane. Ovog leta se nose kratke ili dugačke lepršave suknjice. Uz to možete odlično uklopiti baletanke ili rimnjanke... Upotpunite kombinaciju šarenom, lepršavom majicom. Pošto nam dolazi sunce, svoje oči zašтите modernim naočarima za sunce i spremni ste za letnju šetnju. Dečacima predlažemo lanene pantalone i majicu sa V izrazom i lepe papuče na prst, uz to ray-ban naočare. Nadamo se da će vam se svideti naši predlozi. UŽIVAJTE U LETU!!! ☺

*Oskar Kovač, Vasić Ivana, Romanov Nada VIII<sub>2</sub>*



## Summer Fun Word Search

Try to find all of the hidden summer words in the puzzle below. Remember, words can appear diagonal, vertical, horizontal, frontward or backwards.

BARBECUE	M	B	P	A	P	N	Z	E	N	B	P	G
CAMPING	X	A	L	I	A	A	U	H	O	F	O	N
FISHING	C	O	E	T	C	C	Q	B	I	R	O	I
FRISBEE	O	A	N	R	E	N	V	V	T	I	L	H
ICE CREAM	X	U	M	B	C	B	I	N	A	S	L	S
PICNIC	S	C	R	P	Q	E	I	C	C	B	R	I
POOL	T	A	S	K	I	A	C	L	A	E	Z	F
SUNGLASSES	B	S	N	N	Y	N	L	I	V	E	Z	T
SUN TAN	S	E	S	S	A	L	G	N	U	S	A	L
VACATION												



## ANDREA ARSOVIĆ

Reprezentativka Srbije u streljaštvu prošle godine obezbedila je učešće na Olimpijskim igrama u Londonu u disciplini gađanje vazdušnom puškom. Na Olimpijskim igrama 1996.god. u Atlanti Aleksandra Ivošev je sve iznenadila i uzela zlato, a Andrea se nada da sada, 16 godina kasnije, može da napravi isto iznenađenje. Srpska olimpijka ističe da će konkurencija u Londonu biti izuzetno jaka, ali da ne brine zbog toga jer su to sve stari znanci. Streljašica Partizana dodaje i da je trenažni proces u punom jeku, očekuje je Svetski kup, a potom i poslednje pripreme za Igre u Londonu. Osvojila je bronzanu medalju u gađanju vazdušnom puškom na prvenstvu Evrope u Vierumakiju. Ovo će biti prva Olimpijada na kojoj učestvuje, ali otprilike zna šta je tamo očekuje.

## IGOR TERZIJA

Rođen 30.04.1986.godine u Subotici. Svoje prve korake ka muzici napravio je u osnovnoj školi, gde je na časovima muzičkog pokazao veliko interesovanje za pevanjem. Nakon zavšetka Tehničke škole odlučuje da se priključi bendu koji su njegovi prijatelji osnovali kako bi se malo zabavili. Zabava je prešla na nešto ozbiljniji nivo pa je bend u kojem je Igor svirao klavijature i pevao prateće vokale gostovao po klubovima širom Vojvodine. Ubrzo je Igor odlučio da pokuša solo karijeru, s'obzirom da je nailazio na pohvale za način interpretacije hitova sa repertoara koji je, svakako širok.

Gostovao je na nekoliko manjih festivala, a prvo veliko pojavljivanje imao je na „Budvanskom festivalu“ 2007.godine sa pesmom „Tebe bih“. Nakon Budve, iste godine, oprobava se i na Feras-u (festival radija S) sa pesmom „Ako se ljubav zove kao ti“, gde prolazi u finale i ostavlja odlične utiske na organizatore i publiku u Beogradu u Sava Centru. Danas je Igor na pragu da izda album na kome se nalazi 11 novih pesama koje će Srbija imati prilike da čuje uskoro.

Nedavno je gostovao u Kovačici, selo blizu našeg.

***Tomić Tamara i Plavšić Jovana VIII<sub>3</sub>***

Časopis učenika Osnovne škole „Moša Pijade“ Debeljača

Direktor škole: Balogi Andraš

Urednik: psiholog Tomašik Vjerka

Lektor: nastavnica Mraznica Ilona, nastavnica Zairi Đerđike

Redakcija: Tomić Tamara, Plavšić Jovana, Romanov Nada, Vasić Ivana, Tokai Angela, Bečei Anastazija, Andrejić Vida, Ivanović Vanja, učiteljica Randelović Jarmila, nastavnik Martinek Imre

Foto: Buza Antonio, nastavnik Martinek Imre, učiteljica Miladinović Tijana

Tehnička izrada: nastavnica Čičković Mara



Šimšić Nevena II-2



Veselinović Anđela I-3



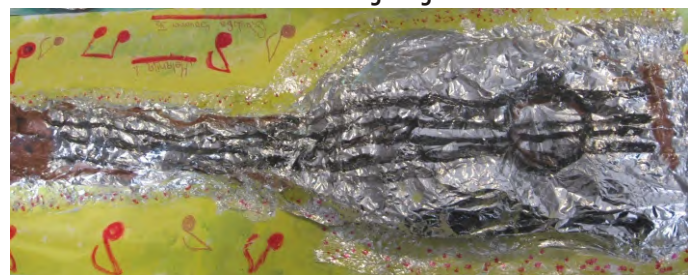
Karneval IV-1



Reciklaža V-1, V-2, V-3



Rad učenika I-1 odeljenja



Ivanica Melanija  
Savanov Nikolina V-2



Todorović Ena IV-3



Labat Kristijan II-3



Papirno modelarstvo VII-2

OSNOVNA ŠKOLA  
"MOŠA PIJADE"  
26214 Debeljača, Servo Mihalja br.32  
Tel/Fax: (013) 665-447  
E-mail: osdeb@panet.rs  
www.osmosapijade.weebly.com

MOŠA PIJADE  
ELEMENŠKOLA  
26214 Torontálvásárhely, Szervó Mihály utca 32  
Tel/Fax: (013) 665-447  
E-mail: osdeb@panet.rs  
www.osmosapijade.weebly.com